

# НЕВОЗМОЖНО ЗАБЫТЬ.

70-летие начала оккупации Торопецкого района.







**Памяти 75 евреев  
г. Торопец,  
зверски убитых  
в октябре-ноябре  
1941 г.**

- 1. Александр, мать, 65 лет
- 2. Александрович Яковлев, сын, 45 лет
- 3. Александрович Яковлев, 29 лет
- 4. Александрович Михаил
- 5. Басарин, мать
- 6. Басарин Степан
- 7. Басарин Михаил, 68 лет
- 8. Басарин, мать, 50 лет
- 9. Верусин Александр, 76 лет
- 10. Верусин Сергей, 55 лет
- 11. Вильямович Павел
- 12. Вильямович Михаил, 72 года
- 13. Вильямович Михаил, 72 лет
- 14-15. Вильямович Сергей и его жена
- 16. Виноградов Александр, 47 лет
- 17. Виноградов, мать
- 18-22. Виноградов, мать и три детей 10, 5 и 3 лет
- 23. Виноградов Павел, 9 лет
- 24. Виноградов Павел, 41 лет
- 25. Виноградов Павел, 12 лет
- 26. Виноградов Павел, 4 года
- 27. Виноградов Михаил, 35 лет
- 28. Виноградов, мать
- 29. Виноградов, мать, 28 лет
- 30. Граф, мать, 53 лет
- 31. Граф, мать, 15 лет
- 32. Граф, мать, 12 лет
- 33. Давидович Юлия Александровна, 58 лет
- 34. Давидович Юлия Александровна, 58 лет
- 35. Козлов Григорий, отец, 70 лет
- 36. Козлов, мать, 68 лет
- 37. Козлов, мать, 21 год

- 38. Козлов, мать
- 39. Козлов, мать, 51 год
- 40. Козлов, мать, 50 лет
- 41. Козлов, мать, 45 лет
- 42. Козлов, мать, 18 лет
- 43. Козлов, мать, 75 лет
- 44. Козлов, мать, 75 лет
- 45. Козлов, мать, 60 лет
- 46. Козлов, мать, 60 лет
- 47. Козлов, мать, 67 лет
- 48. Липовичев Рогов Александр, 78 лет
- 49. Липовичев, отец, 78 лет
- 50. Липовичев, мать, 78 лет
- 51. Мещанинов Дмитрий, 33 лет
- 52. Мещанинов Павел, 42 года
- 53. Райцкий Александр, 48 лет
- 54. Райцкий Сергей, 33 года
- 55. Райцкий Лейбуш, отец, 28 лет
- 56. Райцкий Павел, 23 года
- 57-58. Семенов Рогов и его дети
- 59. Семенов Григорий Александрович, 65 лет
- 61. Тихонова Мария
- 62. Тихонова Людмила
- 63. Файнштейн Михаил, Шломо
- 64. Файнштейн Зельма Яковлевна
- 65. Файнштейн, 45 лет
- 66. Штерн Хаим Давидович, 23 года
- 67. Эпштейн Марья (Мария), 47 лет
- 68. Эпштейн Марья (Мария), 48 лет
- 69. Эпштейн Григорий (Горюхи), 44 года
- 70. Эпштейн, мать, 45 лет
- 71. Файнштейн Григорий, 44 лет

**ת.נ.צ.ב.ה.**

בשעה שיצאו לדרך  
היו עמום רגועים  
ובענין זה לא חשבו  
על החרמת נפשם  
ועל חייבתם להיבדק  
בדבר זה.

בעתה נפוצה  
האשמה הפוגענית  
בשם רשעים ופושעים  
וכי נשחטו בדם.

אשר לא ידעו  
לעצמם לברוא  
מחשבתם ופועלם  
לעצמם ויהיו  
לעולם בלתי נשכחים.

Памятник уставлен  
Администрацией  
г. Торопец  
в честь погибших  
евреев  
в окт.-нояб. 1941 г.

Памятник установлен  
Администрацией  
г. Торопец  
в честь погибших  
евреев  
в окт.-нояб. 1941 г.

Памятник установлен  
Администрацией  
г. Торопец  
в честь погибших  
евреев  
в окт.-нояб. 1941 г.

Памятник установлен  
Администрацией  
г. Торопец  
в честь погибших  
евреев  
в окт.-нояб. 1941 г.

פון יעדער  
הרשעה והתעללות  
סובייטת פון יודות  
העולם על ידי  
הנאצים ופושעי השואה

בשם רשעים ופושעים  
וכי נשחטו בדם  
בשם רשעים ופושעים  
וכי נשחטו בדם

בשם רשעים ופושעים  
וכי נשחטו בדם  
בשם רשעים ופושעים  
וכי נשחטו בדם









На этом месте в годы оккупации  
г.Торопца немецко-фашистскими  
захватчиками (29.08.1941 - 21.01.1942 гг.)  
находился концентрационный лагерь  
для пленных.

ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ ПОГИБШИМ УЗНИКАМ.















